

www.steirischerherbst.at
20/09-13/10/2013
info@steirischerherbst.at



Out of the Museum and into the Street

Hungarian Contemporary Art after 2010

Out of the Museum and into the Street

Hungarian Contemporary Art after 2010

Künstler / umetniki / artists

Szabad Művészek / Free Artists (HU)

Gabriella Csozó / Freedoc (HU)

Kívül Tágas / Outer Space (HU)

Erika Baglyas (HU)

Borsos Lőrinc (HU)

Tibor Horváth (HU)

András Király (HU)

Szabolcs Kisspál (HU)

Csaba Nemes (HU)

Ilona Németh (SK)

János Sugár (HU)

And a glance back at:

Miklós Erdély

Gyula Pauer

Sándor Pinczehélyi

Tamás St.Auby

Endre Tót

Kuratiert von / kuratorica / curated by

Adèle Eisenstein (USA/HU)

Projektkoordinatoren / Koordinatorja projekta / project coordinators

Elisabeth Arit (AT) & David Kranzelbinder (AT)

Koproduktion / sodelovanje / coproduction

steirischer herbst & Pavelhaus/Pavlova hiša

Ausstellungseröffnung / otvoritev / opening

Samstag / sobota / saturday

28.09.2013

17.00

Eröffnungsrede / otvoritveni govor / opening speech

G. M. Tamás (HU), Philosopher, Political Activist and Journalist

Musik / glasba / music

Mihály Víg / Balaton (HU)

Dauer der Ausstellung / trajanje razstave / duration of the exhibition

29.09.2013 - 30.11.2013

Freier Eintritt! Vstop prost! Admission free!

Zur Ausstellung erscheint ein Katalog / ob razstavi bo izšel katalog / in course of the exhibition a catalogue is published

Shuttle-Service zur Eröffnung

Graz-Laafeld-Graz

Sa. 28.09.2013, 15.00

Treffpunkt: Ex-Zollamt / Haltestelle

Rückkehr ca. 22.00

Anmeldung

geder@steirischerherbst.at



Revolutionen gab es in Ungarn viele. Die wichtigsten seien hier kurz aufgezählt: 1848. 1956. 1989. Vor 24 Jahren dachte man, dass sich der Kreis der Revolutionen nun geschlossen hätte – der Mauerfall, der Fall der kommunistischen Regimes, die Umwandlung zur Demokratie, naja, immerhin zum Kapitalismus.

Nachdem Viktor Orbán und seine FIDESZ-Partei 2010 die Wahl gewonnen hatte, erklärte er, dass die wirkliche Revolution erst jetzt stattgefunden hätte: die „Wahlkabinenrevolution“, wie er seinen Sieg bezeichnete.

Im kulturellen Bereich begann man zuerst auf die Theater Druck auszuüben, aber im November 2012 traf Orbán's Bannstrahl die Hauptveranstaltungsorte für zeitgenössische Kunst in Ungarn: erst die Múcsarnok/Kunsthalle und dann das Ludwig Museum – Museum für zeitgenössische Kunst in Budapest. Hier zündelte in erster Linie das MMA: eine selbsternannte ungarische Kunstakademie, eine konservative, rechtsgerichtete Richtstätte moderner Kunst und als solche im gegenwärtigen Grundgesetz verankert. Zu diesem Zeitpunkt begannen sich zeitgenössische KünstlerInnen und Kunst-/KulturarbeiterInnen zu mobilisieren. Diese Ausstellung möchte einen Überblick über den gegenwärtigen Zustand der Kulturpolitik in Ungarn bieten, einschließlich künstlerischer Positionen, die die kritische Situation aufzeigen, sowie Dokumentationen von Aufständen und Manifestationen. Ebenso zeigt sie eine Gegenüberstellung mit einer Anzahl von während des vorherigen Regimes von 1960-1980 gemachten Arbeiten, um das politische und kulturelle Kontinuum darzustellen.

Na Madžarskem je bilo veliko revolucij. Najvažnejše so tu na kratko naštet: 1848. 1956. 1989. Pred 24imi leti so mislili, da se je krog revolucij zaključil – padec zidu, padec komunističnega režima, pretvorba v demokracijo, noja, vsaj v kapitalizem. Potem, ko je Viktor Orbán s svojo stranko FIDESZ zmagal pri volitvah leta 2010, je razložil, da se naj bi prava revolucija dogajala šele zdaj: „revolucija volilnih kabin“, kot je imenoval svojo zmago.

Na področju kulture so najprej začeli pritisniti na gledališča, novembra 2012 so pa Orbánove represalije zadele glavne kraje prireditvev za sodobno umetnost na Madžarskem: najprej umetnostno galerijo/Múcsarnok, nato pa Ludwigov muzej – muzej za sodobno umetnost v Budimpešti. V prvi vrsti tu provocira MMA: samooklicana

madžarska umetniška akademija, konservativno, desno usmerjeno morišče sodobne umetnosti, in kot taka zasidrana v sedanjem osnovnem zakonu. Takrat so se začeli mobilizirati sodobni umetniki in umetnice ter delavci in delavke na kulturnem področju.

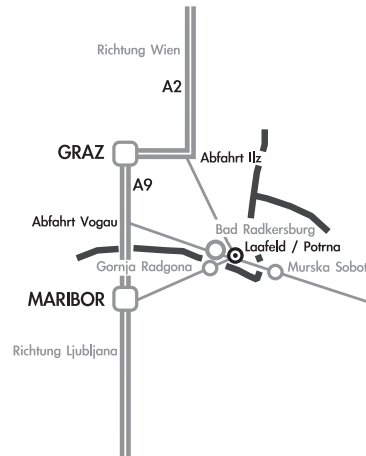
Ta razstava naj bi dala pregled nad položajem kulturne politike na Madžarskem, vključeno pozicije umetnikov in umetnic, ki opozarjajo na kritično situacijo, prav tako pokaže dokumentacije vstaj in manifestacij. Poleg tega pa prikazuje primerjavo del bivšega režima izdelanih v letih 1960-80, da bi pokazali politični in kulturni kontinuum.

Revolutions. On the territory that is Hungary, they are plural. 1848. 1956. 1989. Twenty-four years ago, we thought that the cycle of revolutions had reached its final turning point – the fall of the Wall, the fall of the final Communist regime, the turn to democracy. Well, capitalism, at least.

When Viktor Orbán and his FIDESZ party won the elections of 2010, he declared that now the real revolution had taken place: the “voting-booth” revolution.

In the cultural sphere, it started in the theatres, but as of November 2012 lightning struck the chief venues for contemporary art in Hungary: the Múcsarnok/Kunsthalle Budapest, and then the Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art Budapest. The lightning bolts have been thrown primarily by the MMA: Hungarian Academy of Arts, a self-proclaimed conservative right-wing judge and executioner of the arts – and included as such in the current Basic Law. It was at this point that contemporary artists and art/cultural workers mobilised. While there have been a number of smaller or individual initiatives, most visible has been the movement called Szabad Művészek/Free Artists. This show would like to offer an overview of the current state of cultural politics in Hungary, including artworks addressing the critical situation, documentation of events and manifestations, and offering also a historical parallel, with a number of works made during the previous regime of the 1960-80s, showing the political and cultural continuum.

Pavelhaus | Pavlova hiša | pavel house
Laafeld/Potrna 30
8490 Radkersburg – Umgebung,
Austria



Winterzeit / zimski čas:
Di / tor – Sa / so
12.00 – 17.00
Sommerzeit / poletni čas:
Di / tor – Sa / so
13:30 – 18.30

++43 (0) 34 76-38 62
pavel@mur.at
www.pavelhaus.at